



Chambre
de commerce et d'industrie
de Laval

**Tout y converge.
Tout en émerge.**



Réseau

Le bulletin des gens d'affaires de Laval

DOSSIER :

Vol. 26, no 04, mars 2009

Économie



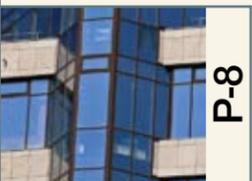
P-2

Projet Réseau
Lanceur-Raccrocheur,
2^e édition



P-3

Entrevue avec
Jacques Nantel
de HEC Montréal



P-8

Les finalistes
Dunamis 2009

CONFÉRENCES MIDI

7 mai 2009

Jean Mignault
Président
Technologies 20-20
12 h à 14 h — Château Royal

28 mai 2009

Monique F. Leroux
Présidente et chef de la direction
Mouvement des caisses Desjardins
12 h à 14 h — Château Royal

MOT DU PRÉSIDENT



Alexandre Joly
Président de
la Chambre

En cette période de turbulences, la Chambre de commerce et d'industrie de Laval constate que diverses mesures ont été prises par des organismes gouvernementaux afin de stimuler l'économie québécoise, et par le fait même, nos commerces et industries de Laval.

En effet, considérant la situation actuelle, nous sommes persuadés que le champ de la reprise économique se trouve dans nos entreprises. Ainsi, la Chambre est ravie de noter que plusieurs organismes gouvernementaux ont mis de l'avant des programmes et des fonds servant à appuyer les entreprises éprouvant des difficultés temporaires en raison de la conjoncture économique.

La Chambre est tout d'abord très heureuse de reconnaître la contribution d'Investissement Québec par l'entremise de son programme *Renfort* qui permet le maintien d'emplois, la stabilisation et la relance d'entreprises dans toutes les régions du Québec. Il s'agit d'un programme qui s'adresse principalement aux PME performantes aux prises avec des problèmes de liquidités temporaires, essentiellement liés au resserrement des conditions de crédit au Québec. Les interventions financières proposées par le programme *Renfort* varieront de 250 000 \$ à 15 M\$ et aideront les entreprises à combler leur besoin de fonds de roulement, à acquérir de l'équipement et à refinancer leur dette. Ce programme de soutien concorde parfaitement avec la position de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval en matière de soutien aux entreprises.

Nous nous réjouissons également de la contribution de la Commission des partenaires du marché du travail. Le programme *SERRÉ* (programme spécial de soutien aux entreprises à risque de ralentissement économique), offre aux entreprises touchées par le ralentissement économique, la possibilité d'utiliser la réduction des heures de travail pour développer les compétences de leur personnel. Cette démarche stimulante consiste à répartir entre les régions une somme de 25 M\$ provenant du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre. De cette somme, 1,1 M\$ seront destinés aux entreprises lavalloises touchées par le ralentissement de leurs activités, qui autrement, procéderaient à des réductions d'heures de travail ou à des mises à pied temporaires. Cet argent viendra certainement insuffler une nouvelle énergie aux entreprises de la région.

Par ailleurs, la Société générale de financement (SGF) injectera un milliard de dollars en vue d'investir dans les entreprises québécoises. Cette initiative du gouvernement québécois vise à redynamiser le développement économique du Québec durant la période actuelle de ralentissement tout en permettant à la SGF d'intensifier ses investissements auprès d'entreprises lavalloises et québécoises.

De plus, nous espérons que les investissements prévus dans les infrastructures par les différents paliers de gouvernement auront rapidement un impact dans l'économie lavalloise et québécoise.

En terminant, nous espérons que dans ces mesures mises de l'avant pour traverser la crise économique nos entreprises trouveront des solutions stimulantes qui leur permettront de reprendre leur élan et de demeurer compétitives. 🇵🇸

Le Répertoire des membres est maintenant en ligne !

LA CHAMBRE
le sait !

Explorez dès aujourd'hui le Répertoire des membres de la Chambre. Vos partenaires d'affaires sont maintenant à votre portée, en **un simple clic!**

Ce Répertoire vous permet de mettre à profit tout le potentiel de vos affaires! Utilisez-le pour simplifier vos recherches et restez en contact avec plus de 1500 membres de la communauté d'affaires lavalloise.

Le Répertoire des membres en ligne : plus qu'un simple outil de promotion, mais une fenêtre sur une multitude de possibilités afin d'accroître votre visibilité!

Consultez-le dès maintenant sous l'onglet « Accès membre » à www.ccilaval.qc.ca.



Canon
ct copieur
SYSTÈMES D'IMAGERIE
CTCOPIEUR.CA

- L'ACADÉMIE
AMMOS
L'AROMATE
BELLPRO'S
BOSTON PIZZA
CAFÉ ART JAVA
CAFÉ IGLOO
CALVI
ELIXOR
LE FOUR
HOUSTON
MIKASA SUSHI BAR
MOOMBA SUPPER CLUB
PRESSE CAFÉ
SACWICH
STERLINGS
SUKHO THAI
TANGO COCKTAILS
LE TIRE-BOUCHON BISTRO PARISIEN
ZIBO

20 choix de restos



Au centre-ville
À CENTROPOLIS

Changez de menus pour vos lunchs d'affaires !

Prochaines activités

1^{er} AVRIL

Réseautage express
Salle corporative Antoine-Labelle
à la Récréathèque

8 AVRIL

Gala Dunamis
Salle André-Mathieu

16 AVRIL

6 à 8 du RJGAL
18 h
Blakks Steakhouse Bar

21 AVRIL

Midi-réseautage
Sukho Thai

28 AVRIL

Petit-déjeuner-conférence
Château Royal
Jacques Daoust
Président et chef de la direction
Investissement Québec

7 MAI

Jean Migneault
Président
Technologies 20-20
12 h à 14 h – Château Royal

28 MAI

Monique F. Leroux
Présidente et chef de la direction
Mouvement des caisses Desjardins
12 h à 14 h – Château Royal

8 JUIN

20^e tournoi de golf
Club de golf privé Le Blainvillier

CAPITAL HUMAIN : LES PLUS GRANDS CABINETS DU QUÉBEC SE PRONONCENT SUR LES ENJEUX DE L'HEURE!

Collaboration : Guillaume Duguay,
doctorant en psychologie du travail
et des organisations

Le 22 janvier dernier, la Société québécoise de psychologie du travail et des organisations (SQPTO) réunissait sur une même scène cinq hauts dirigeants des plus grands cabinets spécialisés en psychologie du travail et des organisations. Tous s'entendent à dire qu'au plan des ressources humaines, les besoins qui existaient avant les bouleversements économiques demeurent ou sont même amplifiés par le contexte actuel. Le texte suivant présente les principales réflexions des conférenciers en regard des enjeux de l'heure.

Développement du personnel

- Avoir une meilleure perspective des besoins organisationnels de gestion afin d'établir un plan de développement des *leaders* qui les conduira à une plus grande réussite. Un individu à haut potentiel peut, dans des contextes inadéquats, « dérailler » et ne pas être en mesure de relever les défis qu'on attend de lui.

- Identifier, développer et préserver les bons talents. Mettre en place des moyens pour développer leurs compétences en lien avec le plan stratégique.

- Accompagner les nouveaux gestionnaires et les relèveurs identifiés qui sont souvent propulsés dans des fonctions où on leur demande d'être immédiatement performants alors qu'une période d'adaptation s'impose.

Stratégie organisationnelle

- Impliquer les directions ressources humaines dans les comités de direction pour s'assurer de la cohérence entre les objectifs d'affaires et la mobilisation des équipes.

- Gérer la réduction des effectifs avec discernement. L'organisation doit agir avec humanité puisqu'elle

renvoie une image de la considération qu'elle porte à son personnel dans la façon de traiter ceux qui sont remerciés. La mobilisation est d'autant plus importante en ces circonstances.

- Considérer réalistement les impacts que la gestion de croissance et la réorganisation (suppressions de postes) d'une entreprise peuvent engendrer sur les personnes afin d'assurer un développement durable dans le temps et éviter le surmenage des ressources.

Défis d'actualité

- Dans un monde en surcharge d'information, se doter de priorités d'action pour régler les problématiques les plus importantes permet de concentrer ses énergies efficacement.

- Intégrer la diversité (culturelle, générationnelle, de compétences), particulièrement dans des contextes de fusion et d'acquisition.

- Miser sur cette diversité et la différence des points de vue pour donner à son organisation l'adaptabilité nécessaire pour faire face aux demandes de son environnement.

- Écouter son personnel et bâtir avec lui des solutions adaptées : des pistes intéressantes pour la santé de nos organisations et la mobilisation des équipes.

Enfin, la santé d'une organisation est indissociable de la santé des personnes qui y travaillent. Les changements technologiques demandent une adaptation continue des organisations, mais aussi des individus. Le stress que les employés et gestionnaires vivent est plus important que jamais. De plus en plus, les organisations disent prôner l'équilibre des employés, mais elles leur font des demandes toujours grandissantes.

Les entreprises, leurs chefs et leurs ressources doivent s'adapter rapidement aux réalités de plus en plus complexes. La situation économique actuelle nous rappelle l'importance de revoir l'efficacité des processus internes et la performance des équipes de



Diane Fellice, C.O., CRHA
Présidente
FELLICE stratégies humaines
Première vice-présidente
Chambre de commerce et d'industrie de Laval
Vice-présidente
Société québécoise de psychologie du travail
et des organisations (section Montréal)

travail. Bien sûr, les priorités organisationnelles sont bouleversées dans ce contexte, mais les gestionnaires avisés doivent considérer l'impact de leurs décisions à court, moyen et long terme. La vision d'avenir des dirigeants doit être questionnée de façon continue afin d'être en adaptation constante.

Ne manquez pas le colloque annuel du SQPTO du 30 avril au 1^{er} mai 2009.

Pour informations supplémentaires :
dfellice@fellice.com ou www.sqpto.ca

Nos conférenciers :
M. François Berthiaume
Président, Dolmen Capital Humain
M. André Durivage, président, EPSI
M. Alain Forget, associé principal, Analys
M. Claude Forget, président, André Filiion et Associés
M. Alain Reid, associé, Société Pierre Boucher

PROJET RÉSEAU LANCEUR-RACCROCHEUR, 2^e ÉDITION

Comme vous le savez déjà, grâce à la synergie des employeurs, des centres de formation ainsi que des organismes en employabilité, une dizaine de jeunes ont pu intégrer le marché du travail tout en s'inscrivant dans un projet d'études sur mesure en lien avec leurs objectifs professionnels. Ce premier projet a vu le jour à l'automne 2008.

Un deuxième groupe aura le privilège de vivre cette expérience unique du 9 mars au 26 juin prochain. Voici en quelques mots les bénéfices d'un tel projet.

Pour les entreprises :

Un accès à des jeunes motivés et triés sur le volet :

- sensibilisés aux bonnes attitudes à adopter pour favoriser le travail d'équipe;
- prêts à s'engager pour assurer le succès de leur intégration.

Un encadrement professionnel gratuit par le centre L'Impulsion pour soutenir la personne en charge pendant toute la période d'intégration (3 mois).

Pour les jeunes :

- La possibilité de terminer leurs études secondaires tout en ayant un emploi rémunéré 20 heures par semaine;
- Une ressource disponible en appui à leur projet d'études (local, ordinateur, personne-ressource, etc.);
- Un conseiller en emploi pour les accompagner tout au long de leur intégration au travail.

Les entreprises intéressées par le projet sont invitées à communiquer avec M. Jocelyn Lefebvre, responsable du programme *Conciliation travail-études* pour le centre L'Impulsion de la Commission scolaire de Laval au 450 662-7000 poste 3234.

Rappelons que le projet de conciliation travail s'inscrit dans un des axes prioritaires par la Chambre de commerce et d'industrie de Laval pour répondre à la pénurie de main-d'œuvre.

Diane Fellice, C.O., CRHA
Première vice-présidente
Chambre de commerce et d'industrie de Laval



35 ANS DE PASSION ET DE FIABILITÉ

A.D.M. AUTOMOBILES LTÉE
1640 AUT. LAVAL (440 EST)
[ENTRE RENÉ LAENNEC ET PAPINEAU]



450.668.6041
www.subarudelaval.ca

20^e
tournoi de golf

8 juin 2009
Club de golf Le Blainvillier

UNE NOUVELLE FORMULE À DÉCOUVRIR SUR LE TERRAIN !

Horaire de la journée :
8 h 00 : Inscription et Brunch
9 h 30 : Départ simultané - formule Vegas
15 h 30 à 18 h 00 : Souper grillades

Prix/billet : 275 \$ (membre)
(taxes en sus) 295 \$ (non membre)

Le prix comprend le brunch, la partie de golf, la voiturette et le souper grillades.
Il n'y aura aucun remboursement pour annulation de participation après le 22 mai 2009.

Sous la présidence d'honneur de :

Johanne Therrien
Directeur régional Ventes/Présence régionale
Laval, Laurentides & Lanaudière
Bell Canada

Éric Lachaine
Vice-président
Vice-présidence
Développement des affaires
Fédération des caisses Desjardins du Québec

Informations : 450 682-5255 poste 228 ■ Inscriptions : www.ccilaval.qc.ca



Jacques Nantel

ENTREVUE AVEC JACQUES NANTEL

PROFESSEUR TITULAIRE, SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT DU MARKETING ET SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE HEC MONTRÉAL

La Chambre
Nous sommes actuellement dans une récession dont plusieurs analystes qualifient comme l'une des plus difficiles depuis la grande dépression de 1929. Croyez-vous que toute la médiatisation autour de cette crise financière a des impacts réels auprès des consommateurs?

Jacques Nantel
Il sera intéressant de voir à quel point les consommateurs pourront assumer cette crise économique. Plusieurs ne veulent pas le croire. C'est un peu comme votre médecin qui vous annonce que vous êtes à risque pour telle ou telle maladie sans toutefois le prendre au sérieux. Cependant, il faut se méfier de certains analystes qui font de l'argent avec vos placements, en immobilier par exemple.

Les récessions de 1981 et 1990 ont été très difficiles. Mais cette fois-ci, cette récession est différente. En 1981, les usines étaient en situation de surproduction. En 2008-2009, la source même de la crise économique en est une de surendettement des ménages, ce qui n'était pas le cas en 1981, 1989-90, même pas en 1929.

Depuis 2000, nous pouvons constater que les familles s'endettent de plus en plus. Vous savez, les PCAA, ce sont en fait des mauvaises créances de consommation. Les dettes rotatives des cartes de crédit, c'est ce qui a constitué la crise de liquidité.

Il faut comprendre, dès le départ, que cette crise risque d'être plus longue que les autres, parce que c'est une crise de liquidité des ménages, des banques, etc. Donc, il y a un impact important sur les entreprises.

J'ai également observé que l'intervention des États-Unis est d'une ampleur peu commune compte tenu des milliers de milliards de dollars dans un plan de relance. Si on ne le fait pas, il n'est pas certain que cela va être catastrophique, si on le fait, je ne suis pas certain également que cela va fonctionner.

La Chambre
Selon vous, l'économie américaine continuera-t-elle à détériorer l'économie canadienne et québécoise?

Jacques Nantel
Oui. On commence déjà à le voir. Notre économie est composée fortement sur les matières premières. Prenons, par exemple, Bell Hélicoptère et Rio Tinto Alcan, des entreprises qui ont déjà commencé à remercer des centaines et des centaines d'employés.

La Chambre
Selon l'économiste Denis Durand, associé principal chez Jarislowsky Fraser, la forte reprise du marché n'arrivera pas avant le 2^e trimestre de 2010. Comment le consommateur se comportera-t-il d'ici là?

Jacques Nantel
Je suis d'accord avec M. Durand. Pour ma part, j'ai trouvé que le gouverneur de la Banque du Canada un

peu « jovialiste » dans ses prévisions. Les consommateurs devront de plus en plus être prudents.

La Chambre
Les prix des produits destinés à la consommation, comme l'essence, l'alimentation, les vêtements, etc., risquent-ils de chuter?

Jacques Nantel
L'essence, c'est un cas particulier. Actuellement, le marché est artificiellement bas, comparativement à l'été dernier et avant, alors qu'il était artificiellement haut. Dès que l'économie va reprendre, les prix de l'essence vont remonter.

Concernant les autres produits de consommation, je ne pense pas qu'ils vont chuter dramatiquement. Prenons par exemple, le temps des fêtes. Les entreprises avaient comme objectif de réduire leur inventaire. Mais elles offraient moins de services.

La Chambre
Est-ce une bonne nouvelle afin de redonner confiance aux consommateurs?

Jacques Nantel
Les consommateurs vont davantage modifier leur comportement. Ils vont retarder leurs achats, vont épargner plus, vont davantage se tourner vers les marques maison plutôt que les marques privées. Les consommateurs doivent ramener leur consommation à un niveau plus respectable et diminuer leurs dettes.

La Chambre
Étant donné les craintes importantes des consommateurs à se lancer dans de grandes dépenses et que le pouvoir d'achat des ménages diminue considérablement, comment les entreprises peuvent-elles

espérer conserver leur clientèle? Comment peuvent-elles se démarquer?

Jacques Nantel
Par des mesures à court et long terme. À court terme, les entreprises vont diminuer leurs prix et leurs frais d'exploitation. À long terme, ce ne sera pas suffisant. Progressivement, elles devront faire la promotion de la durabilité des produits. Des produits plus chers, mais qui durent plus longtemps. Nous reviendrons certainement à cette tendance prochainement.

La Chambre
Des pratiques de marketing différentes seront-elles nécessaires? La personnalisation de l'offre par exemple?

Jacques Nantel
Très bonne question. Oui. Une personnalisation de l'offre est déjà observable depuis quelque temps. Le message devra être très simple concernant la valeur des produits.

La Chambre
Devrait-on approcher le consommateur de façon différente et là où il se trouve? Les entreprises devraient-elles s'attaquer à une nouvelle clientèle (la diversifier)?

Jacques Nantel
Non. Ce n'est pas une priorité. Cela coûte très cher d'aller chercher un nouveau client. Les entreprises vont également tenter de fidéliser leur clientèle, et tel que je l'ai mentionné auparavant, comme autrefois, nous pourrions voir à nouveau des produits qui durent plus longtemps, c'est sur cela, que les entreprises devront miser.

3

Locaux pour bureaux ou pour commerces disponibles - Laval, Québec

2550, Daniel-Johnson

3224, Jean-Béraud

1435, Saint-Martin Ouest

À LOUER

TYPE	ADRESSE	DISPONIBILITÉ(S)
Bureau	2550, boul. Daniel-Johnson	1 696 - 3 085 pi ca
Bureau	3224, ave. Jean-Béraud	1 572 - 21 847 pi ca
Bureau	1435, boul. St-Martin Ouest	396 - 6 247 pi ca
Commercial	2580, boul. Daniel-Johnson	7 085 pi ca
Commercial	3242, ave. Jean-Béraud	1 914 pi ca

Disponibilités

Landmark
Société immobilière Landmark inc., Courtier immobilier agréé

ÉQUIPE DE LOCATION **(514) 845-9113**

poste 2043

www.landmarkproperties.ca

CARREFOUR 3 MULTISPORTS

Un style de vie sain et moderne

450 687 1857 poste 305 | carrefourmultisports.com

- Programme d'abonnement corporatif
- Service de Coaching en mode de vie
- Sections exécutive & privée de vestiaire
- Zone détente et Spa urbain
- Programme d'activités sportives en entreprise
- Salles de conférence
- Service de restauration complet

30 ans d'expertise pour mieux vous servir

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE • SALLE PRIVÉE D'ENTRAÎNEMENT • TENNIS INTÉRIEUR • TERRAINS DE TENNIS EXTÉRIEURS EN TERRE BATTUE ROUGE • BADMINTON • SQUASH • RACQUETBALL
AÉROBIE • MIEUX-VIVRE • AQUAFORME • STUDIO CYCLING • NATATION • AGENCE DE VOYAGES • HALTE-GARDERIE • BOUTIQUE MULTISPORTS • SPA

Saviez-vous que...

L'IMPACT DE L'ANALPHABÉTISME EN MILIEU DE TRAVAIL

Au Québec, 800 000 personnes de 16 à 65 ans ont de grandes difficultés avec la lecture, l'écriture et le calcul. Parmi elles, plus de 400 000 font partie de la population active.

À l'aide d'une présentation PowerPoint claire et concise, nous souhaitons vous inciter à mieux évaluer l'impact de l'analphabétisme dans votre entreprise dans le but d'apporter des éléments de solutions face à la pénurie de main-d'œuvre et de contribuer à favoriser une meilleure productivité au sein des entreprises lavalloises.

Pour communiquer avec le Groupe Alpha Laval : 450 669-3232

UNE TABLE DE CONCERTATION À LAVAL POUR L'INTÉGRATION DES FEMMES DANS LES SECTEURS MAJORITAIREMENT MASCULINS

La *Table de concertation lavalloise pour les femmes dans les métiers non traditionnels* (TCLEFMT) est un lieu d'échange où les membres issus des secteurs socio-économiques lavallois mettent en commun leurs ressources. Elle réalise des projets dont l'objectif est de sensibiliser, de promouvoir et de favoriser l'intégration des femmes dans les secteurs majoritairement masculins.

Tous les secteurs socio-économiques de Laval y sont représentés : gouvernementaux et municipal, regroupement d'employeurs, syndicats, formation ainsi que le milieu communautaire. Outre la Chambre, plusieurs partenaires siègent à cette TABLE, dont le Collège Montmorency, la Commission scolaire de Laval, Dimensions Travail, Emploi-Québec, le MELS, la FTQ et Service Canada.

Pour en savoir davantage sur le sujet, communiquez avec la coordonnatrice, Mme Christiane Lippé au 514 791-7447.

TRAVERSER LES POSTES FRONTALIERS AMÉRICAINS EN PRÉSENTANT LE PERMIS PLUS

Le **nouveau permis de conduire Plus**, qui contient une carte à puce, permettra aux voyageurs québécois par voie terrestre ou maritime de traverser les postes frontaliers américains sans présenter de passeport. Il aura donc deux fonctions : permis de conduire et document de voyage.

L'obligation de présenter son passeport ou le nouveau permis à puce entrera en vigueur le 1er juin prochain. Cette mesure fait suite au renforcement des mesures de sécurité aux frontières à la suite des événements du 11 septembre 2001.

Selon le communiqué officiel, pour obtenir ce nouveau permis les automobilistes devront débourser des frais additionnels à ceux déjà existants. De plus, les conducteurs devront prouver qu'ils sont des citoyens canadiens et qu'ils n'ont pas de casier judiciaire.

Pour plus d'informations, communiquez avec la SAAQ au 514 873-7620 ou rendez-vous au bureau de la SAAQ situé au 3000, boulevard des Laurentides à Vimont.

ÉQUIPE DE FEU!

Dans le cadre d'un projet du Conseil régional des partenaires du marché du travail de Laval, nous vous présentons le portrait d'une entreprise de Laval afin de partager des idées novatrices mises en place pour favoriser l'accueil, l'intégration et la fidélisation du personnel.

Cheminées Sécurité International fait feu de tout bois pour s'assurer un personnel qualifié. Recrutement diversifié, formation structurée, stabilité d'emploi : tout est aussi en place pour favoriser la productivité.

L'entreprise de Laval fabrique des cheminées de même que des foyers à haute efficacité énergétique. Elle compte des clients au Canada et aux États-Unis.

Cheminées Sécurité International emploie environ 200 personnes : une cinquantaine d'employés de bureau et près de 150 ouvriers de production dont des opérateurs de plieuses et de poinçonneuses, des couleuses de pierre, des soudeurs et des journaliers.

Tisser des liens avec le milieu

Quand vient le temps de recruter, Yvan Deschamps, le directeur des ressources humaines, multiplie ses actions. « J'ai développé des contacts avec des organismes subventionnés par Emploi-Québec, dit-il, dont Perspective Carrière qui aide les immigrants à intégrer le marché du travail. Je fais connaître mes besoins aux responsables de l'organisme. Quand un candidat correspond à mes critères, je le reçois en entrevue. »

Le directeur des RH fait aussi appel à son personnel. « Nos employés de production sont de bons ambassadeurs. Quand on a besoin de journaliers, on leur en fait part et on rencontre les personnes qu'ils nous recommandent. Ça nous permet de trouver des candidats qui autrement nous seraient passés entre les mains. »

Gérer la diversité

Au final, l'entreprise se retrouve avec une équipe comptant des représentants de 18 communautés culturelles et des gens de tous les âges. « Il y a de bons travailleurs dans toutes ces catégories d'employés. C'est ce qui compte. »

L'entreprise demeure toutefois attentive aux relations de travail pour assurer un climat harmonieux. « J'ai déjà envoyé six employés suivre un atelier sur la gestion de la diversité afin de faciliter la communication interculturelle, dit M. Deschamps. Ils sont revenus enchantés parce qu'ils comprenaient mieux ce qui pouvait être la source d'accrochages dans leur équipe. Si cette formation subventionnée par Emploi-Québec est à nouveau offerte, j'y enverrai d'autres employés. »

Former, performer et fidéliser

L'entreprise accueille très peu de diplômés. « La majorité des ouvriers sont formés sur place. La plupart sont engagés comme journaliers. Quand un poste est affiché, les employés intéressés postulent et la personne retenue, selon son ancienneté, est formée pour accéder au poste convoité. Avec le syndicat, on a établi une structure de tests associés à chaque poste pour vérifier l'acquisition des habiletés techniques. Ce processus est motivant, constate Yvan Deschamps. Les employés voient qu'ils peuvent accéder à différents postes, ils savent qu'ils seront formés et que les postes seront attribués de manière juste et équitable. »

« Notre vision du bien-être au travail passe par des emplois stables, un milieu sécuritaire, des superviseurs ouverts et des salaires compétitifs, ajoute M. Deschamps. La consultation est un autre atout. On donne régulièrement la parole au personnel lors

d'activités d'amélioration continue. On peut réunir une dizaine d'employés pour résoudre un problème de production durant une semaine. Voilà une mesure qui fait avancer la compagnie et grandir les travailleurs! »

Si vous êtes intéressé à partager vos pratiques innovatrices en matière de gestion de personnel ou souhaitez consulter d'autres profils d'entreprises, communiquez avec Cybèle Rioux : 450 966-0731 info@alizerh.com. Un autre volet du projet permet un diagnostic éclair en entreprise afin de vous aider à embaucher et à fidéliser les nouveaux employés.



Yvan Deschamps, directeur des ressources humaines chez Cheminées Sécurité International, en compagnie de Miguel Perez, chef d'équipe et de Quoc Thach Ngo, couleuse de pierre.





28^e édition

DUNAMIS

2009

Réservez vos billets dès maintenant pour le gala du 8 avril!

www.ccilaval.qc.ca

C'est incroyable tout ce qu'on peut faire ensemble!

En tant que membre de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval, vous bénéficiez de tarifs spéciaux et d'avantages exceptionnels grâce à notre régime d'assurance groupe automobile et habitation.

Téléphonez au 1-800-387-1963 pour recevoir une soumission automobile ou habitation gratuite, sans obligation de votre part.

Assurance groupe automobile* et habitation



Co-operatorsSM est une marque de commerce du Groupe Co-operators limitée, utilisée sous licence. DéclicSM est une marque de commerce de la Compagnie d'assurance générale Co-operators, utilisée sous licence. Les marques sont souscrites par la Compagnie d'assurance COSECO, qui est administrée par H.B. Gestion d'assurance collective ltée, des sociétés du Groupe Co-operators limitée. Les réductions, la couverture et l'admissibilité varient selon la province. Pour obtenir des renseignements sur notre Politique en matière de protection de la vie privée, visitez le www.cooperatorsassurancegroupe.ca.

NOUVELLES DU RJGAL

RJGAL VS LA CRISE ÉCONOMIQUE

Collaborateurs :

Mathieu Privé, président du RJGAL et vice-président de FormaVie

Jacques-Étienne Côté, premier vice-président du RJGAL et président de Digico Fabrication Électronique inc.

Martin Juteau, conseiller en régimes d'assurance collective – Dale Parizeau Morris Mackenzie

Simon Houle, planificateur financier – TD Waterhouse

Wils Théagène, directeur – Kirchner and Company inc.

Caty Girard, directrice développement PME/Services aux Entreprises – Banque Nationale

Alexis Nantel, directeur-conseil, associé – Vert Communications

Sans vouloir s'improviser comme experts en la matière, les membres du Regroupement des jeunes gens d'affaires de Laval (RJGAL) ont voulu donner leur point de vue sur la crise économique.

1) L'EFFET DE LA CRISE ÉCONOMIQUE SUR LES ENTREPRISES

De quelle façon la crise économique affecte-t-elle l'entreprise?

Simon – « En tant que planificateur financier, je ne peux cacher que la baisse des marchés et des rendements déçoit mes clients. Toutefois, cette situation offre plusieurs occasions d'affaires. Bien des gens n'ont pas été contactés par leur conseiller à la suite de la chute des marchés. Donc, après une rencontre exploratoire avec ces gens, il arrive souvent qu'un transfert de portefeuille s'effectue. »

Wils – « Dans notre entreprise, nos groupes de restructuration et de fusion-acquisition d'entreprise sont très occupés. La problématique actuelle des entreprises c'est qu'il n'y a pas d'argent dans le marché. Les banques ne prêtent pas, les investisseurs qui avant finançaient les compagnies ne le font plus. Même certaines banques ont rappelé les marges de crédit de certaines entreprises. À part couper les coûts ou procéder à une restructuration, ces entreprises doivent trouver des solutions. Faire une consolidation ou vendre à un acheteur semble être des solutions qui sont les plus utilisées en ce moment. »

Caty – « Les clients se posent beaucoup de questions et la majorité a peur. Surtout au niveau des placements, ils veulent que tous soient sécuritaires. Les banques ne feront pas faillite demain matin! Nous avons quand même une bonne structure financière. »

Martin – « La crise économique encourage les entreprises de certains secteurs à resserrer la vis au niveau de leurs dépenses ou de restructurer certains départements afin d'optimiser le rendement. Comme nous le voyons dans le secteur bancaire, une telle récession permet de réviser certaines méthodes de rémunération pouvant être surévaluées afin de sécuriser la survie de l'entreprise et la conservation d'emplois. Par contre, nous avons remarqué de nombreux changements administratifs chez certains clients ainsi que des mises à pied temporaires ou permanentes. »

Jacques-Étienne – « Tous nos clients gèrent de façon très serrée leur inventaire. Dans le but d'augmenter leur liquidité, ils sont très prudents en contrôlant leurs dépenses. Malgré le fait qu'aucun de nos clients n'a manifesté le désir de ne plus faire affaire avec nous, nous sommes directement concernés, car ils repoussent autant que possible l'échéancier de leur commande pour diminuer leur risque financier. Cela a pour effet de créer un écart dans notre carnet de commandes à l'interne. »

Alexis – « La pire répercussion sans doute est sur le consommateur. Tout émane de lui. Si le consommateur perd confiance, il n'achète plus et donc la chaîne de l'ordre marchand se brise. Le consommateur souffre alors d'une psychose. Oui, il devient malade et sort du monde réel. Il possède encore un certain pouvoir d'achat, mais prudent il se dit : je vais ralentir mes dépenses. Ce qui n'a rien de positif pour la suite, vous l'aurez deviné. »

Mathieu – « Comme entrepreneurs d'une petite entreprise, la crise ne se reflète pas nécessairement dans nos chiffres pour la simple et bonne raison que notre entreprise est en croissance actuellement. »

2) LA RELÈVE D'AFFAIRES EST OPTIMISTE!

Avez-vous de bons trucs à partager à la relève d'affaires?

Martin – « Avec les années, les avantages sociaux que proposent les entreprises à leurs employés représentent une importante portion de leur masse salariale. Ces coûts connaissent une forte croissance année après année. Il est donc important 1) d'appliquer des programmes de promotion de la santé, 2) implanter des systèmes de communication afin de conscientiser les employés quant à la consommation et 3) d'établir des stratégies RH permettant une meilleure gestion/contrôle des coûts. »

Jacques-Étienne – « Il faut profiter de ce ralentissement pour faire le ménage, optimiser les méthodes de travail et donner la chance aux gens d'être plus performant que jamais. Les entreprises non performantes dans la gestion de leurs coûts disparaîtront d'elles-mêmes dans les mois qui suivent. Il faut évidemment explorer et développer des marchés qui sont essentiels, même dans des situations de récession, afin d'avoir une bonne base de clientèle qui passera au travers la crise. Aussi, être positif et être les meilleurs dans ce que nous faisons. »

Mathieu – « En affaires, il n'y a pas de baguette magique. Il faut revoir nos stratégies. Une chose à faire pour survivre c'est de contrôler ses coûts, sans pour autant les diminuer. Dans notre entreprise, nous avons instauré un centre de partage de coûts. Avec d'autres jeunes entrepreneurs, lorsque nous avons un besoin en commun, nous gérons et nous séparons les coûts. C'est simple et c'est efficace! »

Wils – « Soyez patients! Notre vision, c'est qu'à partir du 4^e quart de 2009 ou 1^{er} quart de 2010 on va avoir atteint le « fond du baril » en terme de crise économique. Certaines entreprises vont devoir trouver une façon d'augmenter leur rendement et cela ouvrira toutes sortes de portes intéressantes pour les jeunes gens d'affaires. Aussi, pourquoi ne pas ajuster son expertise à une entreprise en croissance? Surveillez de nouvelles occasions dans le secteur d'infrastructure et vous ne le regretterez pas! »

Alexis – « Il ne faut pas subir la crise! Pourquoi? La réponse la plus logique à une période de récession est la baisse des prix des produits, la diminution du budget marketing, le report du lancement de nouveaux produits, la réduction des effectifs liés aux services clients. C'est ce type de décisions que prendra la majorité des entreprises de votre secteur. En agissant ainsi, vos concurrents vous offriront leurs parts de marchés. Un autre phénomène mesuré est celui qui démontre que 70 % des entreprises réduisant leurs coûts durant une période de creux ne connaissent pas de croissance au cours des cinq années suivantes! »

Caty – « Profitez de cette période pour remettre les pendules à l'heure. On peut décider de diminuer son ratio d'endettement. C'est important de prendre le temps de réfléchir à son avenir et surtout de saisir les occasions qui nous seront éventuellement offertes, car la crise va faire en sorte qu'il y aura des professionnels qui vont rester sur le marché et d'autres qui vont partir! »

Simon – « Le réseautage auprès d'un regroupement comme le RJGAL peut être très bénéfique pour un jeune professionnel qui veut se trouver un autre emploi à la suite d'une mise à pied. La plupart des bons emplois ne se comblent pas seulement avec un bon CV, mais souvent en ayant le bon contact... et le réseau du RJGAL en gerorge! Je vous invite à venir faire un tour à notre 6 à 8 le 16 avril prochain au Blakks Steakhouse Bar. »

L'ATHLÈTE D'ÉLITE VS L'ENTREPRENEUR

Les demandes faites aux athlètes d'élite ressemblent souvent aux exigences imposées dans le monde des affaires : un niveau de stress élevé, des performances au travail toujours grandissantes, des longues heures au bureau, être sympathique et compétent, etc.

La différence marquée entre les athlètes et les gens d'affaires est que nos sportifs d'élite ont compris que, pour bien performer, on doit entretenir religieusement notre machine (corps humain). Les exigences sont aussi élevées d'un côté comme de l'autre, mais les gens d'affaires oublient de gérer leur niveau d'énergie avec les résultats que nous connaissons : une consommation accrue de médicaments, une augmentation de l'épuisement professionnel (burn-out), peu de disponibilité pour des activités avec les proches, parce que trop fatigués, etc.

Ce sera le même portrait si vous avez des employés : vous constaterez probablement les mêmes résultats quant à vos demandes. Pour les mêmes raisons que vous, ces gens n'entretiennent pas bien leur corps. Vous réalisez sûrement que votre enveloppe corporelle dans laquelle vous vivez est unique, c'est votre première et votre dernière. Si vous n'en prenez pas soin, tôt ou tard, elle vous laissera tomber.

La question qui tue : comment faire pour y arriver? D'abord, cela passe par l'alimentation, et c'est beaucoup plus simple que vous ne le croyez. Dans la plupart des cas, la quantité de protéines dans une journée est insuffisante, le choix des glucides est mauvais et le nombre de repas doit être augmenté. Avec un bon suivi alimentaire, vous vous retrouverez avec une énergie beaucoup plus grande et le goût de faire plus d'activités après le travail.

Ensuite, il faut bouger, faire de l'exercice. Vous avez des raisons de ne pas en faire? Voici ma réponse : il y a 168 heures dans une semaine, si vous n'avez pas trois petites heures pour vous, vous devriez réviser vos priorités. C'est trop dispendieux? Voici ma réponse : combien dépensez-vous pour votre voiture chaque année? Si vous avez un investissement à faire dans l'année, faites-le pour votre santé.

Enfin, consultez le personnel D'ÉVOLUTION, vous serez accompagné par des gens compétents qui vous permettront d'atteindre vos objectifs dans votre projet santé.



Pierre Lapointe
Propriétaire

evolution
studio d'entraînement privé

655, Promenade du Centropolis,
bureau 223
Laval (Québec) H7T 0A3
Téléphone : 514 475-5705



Jacques Daoust
Président et chef de la direction

IQ Investissement Québec
FACILITER - FINANCER - PROPULSER

28 avril

Petit-déjeuner-conférence

7 h 30 à 9 h 30
Château Royal

Réservez votre place dès maintenant au www.ccilaval.qc.ca

Pour informations, communiquez avec Martin St-Pierre au 450 682-5255 p. 224.



Recrutement

Cadre
Soutien
Professionnel
Métiers spécialisés

Formation

Solutions RH

Laval Tél. : 450 667.6868
Montréal Tél. : 514 237.7858

www.addendum.ca



20 ans
DÉJÀ!

Partenaire de confiance à votre service

Certification
Comptabilité
Fiscalité
Gestion-conseil



1695, boul. Laval, bureau 400
Laval (Québec) H7S 2M2
Téléphone : 450 669-9211
Télécopieur : 450 669-0420
Courriel : bcca@bcca.qc.ca



NOS CHRONIQUEURS

SACHEZ TROUVER LE PARTENAIRE IDÉAL DE VOTRE RÉUSSITE EN AFFAIRES



Hussein Kraidli
Directeur de district
Petites entreprises

Comment veiller à la croissance de son entreprise sans perdre de temps à gérer des tâches administratives, comme le traitement de la paie ou les déclarations fiscales, qui ne rapportent aucun revenu? En choisissant un partenaire d'affaires qui regroupe sous un seul toit toutes les solutions essentielles à une gestion administrative simplifiée. Plus de 50 000 entreprises canadiennes se fient à l'expertise d'ADP pour la gestion de la paie, des RH ainsi que des heures et des présences. Voici des solutions économiques et conviviales, convenant aux entreprises de toutes tailles.

- La paie par téléphone : un raccourci pour les propriétaires de PME. Transmettez vos données de paie par téléphone ou par télécopieur et ADP s'occupe du reste!

- Pay@work utilise votre accès Internet et votre logiciel de navigation habituel, pour un accès convivial et en temps réel à vos données de paie.

- Ensemble Performance est une solution Internet hébergée par ADP pour la gestion intégrée de la paie et des ressources humaines.

- Les Services complets d'impartition (SCI) constituent une solution complète pour les entreprises qui n'ont pas

de service RH à l'interne. ADP se charge tant de la gestion administrative que des services aux employés. Vos politiques administratives sont appliquées avec cohérence et vous profitez du soutien inégalé du Centre de service ADP.

- Les solutions de gestion du temps et des présences simplifient le processus pour vous et pour vos employés : emploi de méthodes souples de collecte des heures, tenue de dossiers sur les heures et les présences, gestion des absences, planification des horaires des employés et suivi des activités.

- Accédez à des services complets en matière de santé et de sécurité au travail. L'équipe multidisciplinaire d'ADP regroupe, en un guichet unique, tous les spécialistes nécessaires pour une saine gestion du dossier CSST.

- Peu importe la solution que vous retiendrez aujourd'hui, vous aurez également accès à tous les services d'affaires complémentaires, à mesure que vos besoins évoluent.



Pour en savoir plus, composez le 514 399-1982, mentionnez le code PID 810001734 et profitez de tout ce qu'ADP peut vous offrir!

LE PLACEMENT TEMPORAIRE : UN CHOIX ASTUCIEUX



Sylvain Breault
Conseiller en ressources
humaines

En janvier dernier, 130 000 emplois ont été perdus au Canada, dont 26 000 au Québec. Ces chiffres étonnants démontrent bien l'importance de la situation économique délicate dans laquelle nous sommes présentement. Cependant, pour de nombreuses compagnies, les effets de cette crise sont encore minimes, voire absents. Toutefois, qu'en est-il lorsqu'en bon gestionnaire vous devez planifier vos effectifs en ressources humaines et que vous ne désirez pas pour autant absorber les coûts qu'engendrent une ou des embauches permanentes? Vous pourriez : soit augmenter les heures de travail, soit recruter du personnel à temps partiel, etc. Tous ces choix nécessitent des frais de gestion salariale, de santé-sécurité, de déductions à la source, et ce, sans compter le processus de recrutement qui peut être parfois très onéreux. Le choix du placement temporaire peut être une option extrêmement judicieuse en période économique incertaine.

Le placement temporaire offre une panoplie d'avantages aux compagnies. Les réductions des coûts divers et de la masse salariale sont les plus importantes. Le budget de rémunération s'allège, car il s'ajuste en fonction des besoins de personnel des entreprises.

De plus, la compagnie de placement à la responsabilité légale d'employeur. Les compagnies hôtes, bénéficiant de placements temporaires, gardent leur droit de gérance sans être imputable de la gestion des ressources humaines des employés temporaires.

Le placement temporaire a comme objectif de permettre à la compagnie hôte de prévenir la perturbation de son fonctionnement quotidien. Ainsi, différents objectifs peuvent justifier le recours au placement temporaire : augmentation provisoire d'activités professionnelles, remplacement d'employés en congé de maladie, congés sociaux (paternité/maternité), services saisonniers, suite à la signature d'un important contrat, vacances, démission inattendue, etc.

L'importance de s'affilier à un partenaire fiable, notamment Adecco, est indispensable. Un partenaire fiable saura vous procurer du personnel qualifié selon vos besoins tout en respectant vos délais. La gestion complète du processus de dotation et de gestion de personnel sera prise en charge par celui-ci et il pourra, si le besoin est nécessaire, vous conseiller dans la recherche de talents correspondants au profil recherché. En ces temps de conjoncture économique où l'objectif est de gérer le ralentissement en tentant de conserver la main-d'œuvre qualifiée, le placement temporaire peut s'avérer un excellent choix.



3246, avenue Jean-Béraud
Laval (Québec) H7T 2S4
Tél. : 450-682-8700
www.adecco.qc.ca

1. Statistique Canada, 6 février 2009

LES ÉMIRATS ARABES UNIS : UN MARCHÉ À EXPLORER



Véronique Proulx, MBA
Directrice
Centre des affaires
internationales de
LAVAL TECHNOPOLE

Le Centre des affaires internationales de LAVAL TECHNOPOLE organisait en novembre dernier une mission économique à Dubaï et à Abu Dhabi avec 11 sociétés québécoises, dont trois de Laval.

C'est au cours de cette mission que j'ai identifié plusieurs occasions d'affaires exceptionnelles sur le marché émirien. Forte de cette précieuse information, j'ai le plaisir de la communiquer aux membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval. En effet, malgré un ralentissement économique réel affectant cette région, les besoins en produits et en services demeurent inchangés. Toujours en croissance, Dubaï constitue, en quelque sorte, le centre économique des Émirats arabes unis tandis qu'Abou Dhabi, l'émirat voisin, commence à se développer

en infrastructures diverses. Plusieurs projets seront réalisés dans un avenir rapproché. C'est pourquoi le Centre des affaires internationales de LAVAL TECHNOPOLE invite les entreprises à faire connaître leurs produits et leurs services sur ce marché.

N'hésitez pas à contacter le Centre des affaires internationales, nous vous transmettrons avec plaisir les contacts que nous avons établis aux Émirats arabes unis. En voici quelques-uns :

- Canadian Business Council (www.cbc-dubai.com) ouvre son réseau aux Canadiens qui désirent développer ce marché;
- Exportation et Développement Canada (www.edc.ca) dont un employé travaille en permanence sur le marché. D'ailleurs, EDC finance plusieurs entreprises locales afin de les inciter à acheter des produits canadiens;
- Ambassade et le Consulat du Canada (www.international.gc.ca);
- The Architectural Association UAE (www.aauae.org).

Tentez votre chance sur ce marché à fort potentiel, là où des entreprises lavalloises ont déjà connu un succès fort appréciable. En effet, les 11 entreprises participantes ont profité de plus de 90 rencontres avec des entreprises émiriennes. Nous estimons les retombées à 9,2 M\$ canadiens au cours de la prochaine année. C'est donc un marché qui est accessible à une PME comme la vôtre.

Vous avez des questions au sujet de ce marché? N'hésitez pas à communiquer avec moi au 450 978-6507 ou veronique.proulx@lavaltechnopole.com.

Rappelons que le Centre des affaires internationales de LAVAL TECHNOPOLE (CAILT) est une division de LAVAL TECHNOPOLE. Le CAILT couvre quatre champs d'intervention, soit l'exportation, l'approvisionnement international, la commercialisation internationale et l'innovation. De manière à dynamiser ce secteur, le CAILT organise des séminaires et des formations, des activités de réseautage, des missions commerciales, des accueils d'acheteurs étrangers, et offre des services de consultation personnalisée (www.lavaltechnopole.com/cailt).



1555, Boul. Chomedey, Bureau 100
Laval (Québec) Canada H7V 3Z1
Tél. : 450 978-5959
Télec. : 450 978-5970
info@lavaltechnopole.com
www.lavaltechnopole.com

DÉFI CROISSANCE



Le programme Défi Croissance de LAVAL TECHNOPOLE :

POUR ALLER PLUS LOIN... PLUS VITE

N'hésitez pas à faire appel à nous au 450 978-5959

www.lavaltechnopole.com

NOUVELLES DE LA CHAMBRE

LA MENTION DESIGN REMISE À ARTOPEX

Le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec (MDEIE) a remis une distinction *Mention Design* à Artopex lors de la conférence midi organisée par la Chambre le 29 janvier.

Il s'agit d'une deuxième remise de distinction au Québec dans le cadre d'un programme de reconnaissance de l'intégration et de l'utilisation soutenue du design industriel.

Fabricant de mobilier de bureau depuis plus de 28 ans, Artopex s'est implanté solidement au Québec, tout en tissant de solides liens d'affaires à travers le Canada et les États-Unis.

Réalisant un rêve depuis son tout jeune âge, Daniel Pelletier entreprend son projet en 1980. Toujours dirigée par celui-ci, Artopex possède maintenant cinq usines, soit deux à Granby, deux à Laval et une à Sherbrooke totalisant une capacité de production de plus de 575 000 pieds carrés. De plus, Artopex possède trois salles d'exposition au Canada et un réseau de distribution à travers l'Amérique du Nord.

La compétitivité de cette entreprise est assurée par l'utilisation de machinerie à la fine pointe qui leur permet de fabriquer des produits de grande qualité dans de courts délais et par leur flexibilité manufacturière, qui leur permet de créer un mobilier de bureau répondant aux besoins spécifiques des utilisateurs offrant même la possibilité de créer du mobilier « sur mesure ».

Le département de Design chez Artopex est composé de deux designers industriels, d'un concepteur

technique et d'un designer graphique. L'équipe travaille conjointement aux projets de développement de produits et à la réalisation des documents et autres outils nécessaires à leur mise en marché tels que les brochures photo et les listes de prix des collections.

Chez Artopex, le travail de design-produit consiste à orchestrer des projets de développement à travers les diverses usines du groupe. Que ce soit au niveau des chaises, bureaux, unités de rangement et systèmes intégrés, l'équipe de design obtient le feu vert de la direction tant pour l'élaboration de concepts totalement innovateurs que pour le prolongement de collections existantes afin de les revoir au goût du jour ou tout simplement pour y apporter quelques améliorations. Comme le faisait remarquer monsieur Pelletier, la variété de produits ne manque pas.

Une grande partie du travail des designers au sein d'Artopex, consiste à la recherche de nouveaux matériaux ainsi que de nouveaux procédés de fabrication qui permettent d'innover tant sur les aspects esthétiques que fonctionnels.

Le mandat du designer est de créer un produit qui déclenchera une réaction émotive et séduira l'utilisateur, tout en maintenant à l'esprit que le produit sera fabriqué selon de très hauts standards de qualité, en considération des coûts et des normes environnementales. Le designer reconnaît une bonne conception par le plaisir qu'il ressent à utiliser ou à regarder le produit.

À cet effet, les participants à la conférence midi du 20 janvier dernier ont pu vivre cette expérience en examinant de près les produits fabriqués et commercialisés par Artopex qui étaient exposés à l'extérieur de la salle.

Félicitations à Daniel Pelletier pour son esprit d'entreprise et à toute l'équipe d'Artopex pour sa créativité et la qualité de son travail!



De gauche à droite : Alexandre Joly, président de la Chambre; Diane Bélanger, directrice régionale du MDEIE; Daniel Pelletier, président d'Artopex; Francine Cabral, directrice générale de la Chambre.

HOMMAGE AU NOUVEAU GOUVERNEUR DE LA CHAMBRE

C'est lors de la dernière conférence midi, qui s'est tenue le 29 janvier dernier, que le président, M. Alexandre Joly s'est adressé aux gens d'affaires présents pour rendre hommage au nouveau gouverneur de la Chambre, M^e Alexandre Jarry.

Nous vous présentons ici le texte qu'a livré le 29 janvier M. Joly à l'intention de M^e Alexandre Jarry.

« Aujourd'hui, la Chambre de commerce et d'industrie de Laval tient à souligner l'implication active et l'engagement de M^e Alexandre Jarry.

Diplômé en droit civil de l'Université d'Ottawa, Alexandre est associé fondateur de la firme Jarry Bazinet avocats & Conseillers d'affaires. Reconnu pour son sens des affaires, Alexandre Jarry est très impliqué dans son milieu au sein de divers conseils d'administration. C'est toujours avec empressement qu'il conseille les entrepreneurs et les administrateurs de diverses organisations.

Alexandre a siégé au conseil d'administration de la Chambre de 2002 à 2008 et en a été son président au cours de l'année 2007-2008.

Pour son avant-gardisme, sa sagacité et sa grande considération à l'égard de la communauté d'affaires lavalloise, la Chambre est fière de nommer M^e Alexandre Jarry gouverneur de la Chambre. »



Francine Cabral, directrice générale de la Chambre; le nouveau gouverneur de la Chambre Alexandre Jarry, associé chez Jarry Bazinet avocats & Conseillers d'affaires et Alexandre Joly, président de la Chambre et associé chez Raymond Chabot Grant Thornton.

ENTREPRISE DU MOIS DÉCEMBRE 2008

Perceptech

Après 18 mois de recherche et de développement, M^{me} Céline Charlebois et M. Yvon Fournier fondent, en 1990, FuturChoix Informatique inc. Cette entreprise commercialise alors trois logiciels de télécommunication financière : Télédébit[®], Télécrédit[®] et Télétransfert[®] reliés au dépôt direct, au retrait et virement bancaire préautorisés.

En octobre de la même année, Perceptech inc. est fondée par les mêmes actionnaires et propose des services spécialisés de dépôt direct de la paie des employés, retraits préautorisés de la clientèle et virements bancaires entre institutions. Perceptech utilise les logiciels qui avaient été commercialisés par FuturChoix et offre aux entreprises le service de gestion des opérations.

Pour FuturChoix et Perceptech, 1998 a été une année très fructueuse. En effet, cette année-là, ils concluent une importante entente avec la Caisse Centrale du Mouvement des caisses Desjardins, responsable des transactions internationales des 1252 succursales, pour qu'ils prennent en charge tous les dépôts directs des Québécois qui transigent avec des banques à charte américaine et toute autre institution financière américaine. Au cours de cette même année, Perceptech a doublé son chiffre d'affaires. Nul doute que ce nouveau contrat a contribué à cette croissance.

Quelques années plus tard, en janvier 2001, toutes les opérations de FuturChoix, Perceptech et ServEdi Plus sont fusionnées sous la nouvelle entité de « Perceptech Transfert d'Argent inc. »

Plus récemment, en février 2008, Perceptech entame une démarche de relocalisation lui permettant de maximiser la sécurité de son environnement et en profite alors pour peaufiner son image et clarifier son identité en la modifiant pour Perceptech Solutions de Paiement.

Gestionnaire de transactions et de systèmes de sécurité depuis maintenant 18 ans et comptant aujourd'hui 24 employés, Perceptech évolue dans un environnement spécialisé, fortement sécurisé et le climat de confiance est depuis longtemps établi entre l'entreprise et le domaine bancaire.

Au fil des ans, l'engagement de Perceptech se confirme quotidiennement auprès de leur clientèle et demeure toujours le même : la sécurité, l'écoute et le service.

Félicitations à toute l'équipe de Perceptech pour leur audace et leur savoir-faire!

Perceptech inc.

1685, rue Fleetwood, bureau 200
Laval (Québec) H7N 4B2
Tél. : 450 688-2322 • www.perceptech.ca



De gauche à droite : Alexandre Joly, président de la Chambre; Céline Charlebois, présidente de Perceptech; Francine Cabral, directrice générale de la Chambre et Aline Scrive, représentante des ventes, Courriel Laval

ENTREPRISE DU MOIS

JANVIER 2009

Alepin Gauthier, Avocats

Ce cabinet, spécialisé dans le droit des affaires et le droit matrimonial, a le privilège de compter sur une équipe de 13 avocats chevronnés. Depuis 30 ans, il a su trouver le bon équilibre pour jumeler affaires, implication et pérennité sur le sol lavallois.

Dès ses débuts, Alepin Gauthier a bâti sa réputation sur la qualité et la force de ses interventions dans plusieurs champs de pratique auprès d'une clientèle fidèle.

Initialement spécialisé dans le droit commercial, grâce à l'esprit d'entreprise de M^e François Alepin et de M^e Daniel Bigras, le volet du droit de la famille a rapidement pris de l'ampleur avec l'arrivée de M^e Brigitte Gauthier et avec la collaboration de M^e Vincent Martinbeault.

Au fil des ans, le cabinet Alepin Gauthier a réussi à conclure des ententes avec divers autres cabinets juridiques situés en l'Amérique du Nord, en Europe et au Moyen-Orient, démontrant ainsi que son offre de service peut s'étendre au-delà des frontières et que la société est en mesure de répondre aux attentes de ses clients qui traitent hors Québec.

Maître François Alepin a toujours fait preuve d'une implication exemplaire à Laval et ailleurs au pays. Il s'est impliqué au sein de plusieurs conseils d'administration notamment celui de la Chambre, du Regroupement des comptables agréés de Laval-Laurentides-Lanaudière,



De gauche à droite : Alexandre Joly, président de la Chambre; François Alepin, du cabinet d'avocats Alepin Gauthier; Francine Cabral, directrice générale de la Chambre et Aline Scrive, représentante des ventes, Courriel Laval

du Cercle Saint-Martin et de la Fondation pour la recherche sur la moelle épinière.

Sur recommandation du gouvernement du Québec, M^e Alepin a également représenté le Canada à titre d'expert en droit commercial et franchise auprès d'Unidroit, un regroupement international composé de représentants de 63 pays.

En plus de leur implication dans la communauté, les associés Brigitte Gauthier et François Alepin ont également été très impliqués au sein de leur Ordre professionnel ayant tous les deux été bâtonniers du Barreau de Laval qui compte plus de 700 avocats.

Félicitations à Alepin Gauthier, Avocats pour sa contribution au rayonnement de Laval, ici et ailleurs dans le monde!

Alepin Gauthier, Avocats

3080, boulevard Le Carrefour, bureau 601
Laval (Québec) H7T 2R5
Tél. : 450 681-3080 • www.alepin.com



Cadillac

Venez choisir votre Saturn, Saab et maintenant Cadillac!



LAVAL
SATURN SAAB CADILLAC

digne partenaire de Chambre de commerce et d'industrie de Laval

2800, boul. Chomedey, Laval | Tél. : (450) 681-0028
coin de l'autoroute 440 | www.saturncanada.com

La Chambre et les coprésidents d'honneur
sont heureux de vous présenter
LES FINALISTES DUNAMIS 2009

*Bienvenue aux
nouveaux membres*

Abel Traiteur
Accetis International
Acti-Menu inc.
ADP
Ageca inc.
André Inl
Bernard Labelle CGA
Béton Lécuyer Inc
Canablast
Carole Grenier, conseillère budgétaire
Collège de Bois-de-Boulogne
Cominar
Cushman and Wakefield LePage
Drakkar Ressources Humaines
Embassy Plaza
Fabrique de la paroisse St-Edmond
Fibreiro Internet
FPInnovations
François Pellerin-agent capitale diamant
Gestion Technocap inc.
Grand and Toy
Groupe Concept Inter Action inc
Ikebana Productions
Institut de médecine spécialisé de Laval
monProfessionnel.ca
Nicolas Pellemans
Nortel
Omnisphères
Royal Lepage Des Moulins
Serrurier International
Service conseil Mindcore
St-Hubert Express
Swann Duvernay
Sylco Gestion Conseil inc.
Synesis-Versalys
T.K. Auto inc.
Tangerine Software
TCLEFNT
Technolaser
Villagia de L'Île Paton

CRÉDIT

Direction générale : Francine Cabral
Coordination et rédaction : Martin St-Pierre,
Consultant en communication et relations publiques
Révision linguistique : Suzanne Ménard
Direction des ventes et publicité : Stéphane Houle
Conception et infographie : Intégrale –
stratégie, créativité et développement
Impression : Imprimerie Gibraltar

Chambre de commerce et d'industrie de Laval
1555, boulevard Chomedey, bureau 200
Laval (Québec) H7V 3Z1
Tél. : 450 682-5255 • Téléc. : 450 682-5735
info@cclaval.qc.ca • www.cclaval.qc.ca

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1196-7722

Toute reproduction est interdite sans
l'autorisation de la direction de la
Chambre. Les articles n'engagent
que la responsabilité des auteurs.
L'emploi du genre masculin n'implique
aucune discrimination. Le magazine
Réseau est publié 6 fois par année.



Pierre Desroches
Directeur général
LAVAL TECHNOPOLE



28^e édition

DUNAMIS

2009



Patrick Palerme
Président et chef de la direction
GE Capital Solutions, Canada



Accompagnement scolaire

Alimentation Couche-Tard

Artemano Canada

Au Maître Brasseur

Boucher, Patrick (Gardien Virtuel)

Brioconcept

Buffet Les Folies de Sophie

Caisse Desjardins du
Marigot de Laval

Centre d'affaires
professionnel ELC

Centropolis - Ivanhoé Cambridge

CIB Communications
Imprimées Bellemare

CIRION BioPharma Recherche

Citagenix

Club de Trampoline Barani

Deslauriers et Associés

Dicaire, Louis (Orus Intégration)

Emovi - Centre du genou

Entreprise Tarek Laval

Fernand Corbeil
produits horticoles

Groupe LSR - Projet résidentiel
Le Haut Ste-Dorothée

Groupe Sutton Excellence

Guy St-Jean Éditeur

Importcom Distribution

Imprimerie Groupe Deux

Incospec Communications

Instadesign

JMF Grues & Palans

LAB Recherche

Le Houx, Carlos (EPM Mécanic)

Les Diffusions Joanel

Les Distributions Mondoux

Les Entreprises J.G. Guimond

Les Marronniers – Le Groupe
Morzaco

Les Planchers Sequoia

Les Revêtements ScellTech

Les Systèmes Informatiques
Logicaïsse

Marius et Fanny

Pâtisserie Le Fraisier

Physio Extra

Pyxis Technologies

Quatrex Environnement

Relais communautaire de Laval

St-Jean, Mathieu (Laboratoire
Langelier-Lanoue)

Tennis 13

Utopia Image

Ventilabec

ViGlob



Le Médi Spa de Laval, depuis 1989

Coiffure • Ralonge • Manucure • Esthétique • Rajeunissement • Microdermabrasion • Endermologie
Épilation au laser • Extension des cils • Maquillage permanent • Massothérapie • Forfait spa de jour



2518, boul. Daniel Johnson, Laval 450.688.1792 www.eveddh.com

EVE • DAN

BEAUTÉ & MÉDI SPA

REDKEN
5TH AVENUE NYC

Meubles Jardin
Piscine
Spa

CLUB PISCINE SUPER Fitness
www.clubpiscine.ca

2175, Autoroute des Laurentides • Laval • 450.973.7733